for Tablets & Phones

NGS technology



ARTICA DELUXE

USER'S MANUAL

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS | POLSKI

WWW.NGS.EU

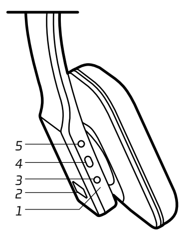
Welcome to use this Bluetooth stereo headset. Please read this user's manual carefully before using it.

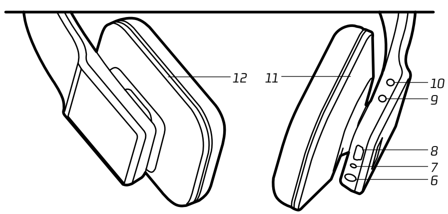
BRIEF INTRODUCTION

NGS ARTICA DELUXE is a stereo Bluetooth headset. It supports the following Bluetooth profiles:
HSP: Headset Profile
HFP: Hands-free Profile
A2DP: Advanced Audio Distribution Profile
AVRCP: Audio/Video Remote Control Profile

BEFORE USING
OVERVIEW

1. *Built-in Microphone*
2. *Multi-function button (MFB)*
3. *Next song*
4. *Pause/play*
5. *Previous song*
6. *Line-in jack*
7. *LED indicator*
8. *Charging jack*
9. *Volume down*
10. *Volume up*
11. *Right speaker*
12. *Left speaker*





CHARGING THE HEADSET

First time charging
Before you use this Bluetooth headset, please charge the battery of NGS ARTICA DELUXE fully.

Next time
When you hear three warning tones of "DONG" every 30 seconds, at the same time, the red light blinks two times. It means the battery is low power and need to be charged. The battery can be charged as below:

CHARGING THE BATTERY WITH USB CABLE

Step1: *Insert USB charging cable into USB port of PC or into wall charger with USB port.*
Step2: *Connect charging cable with the charging port of headset.*
When the red light is on, the headset is charging.
When the red light is off, the headset is charged fully.
It takes about 3 hours to charge the headset fully.

Warning:
The battery is recycled.
Do not dispose of the battery in fire, as it may cause explosion.

GETTING STARTED

1 Switching on / off headset

Function	Operation	LED indicator
Switch on	Press the MFB button for 3-5 seconds, and release it till the blue LED is on	Blue LED is on for 1 second
Switch off	Press the MFB button for 3-5 seconds, and release it till the red LED is on	Red LED is on for 1 second

Note: In order to save power, the headset will automatically switch off if no devices can be connected within 5 minutes after switching on.

2 Pairing the headset with Bluetooth devices
How to enter pairing mode

Function	Operation	LED indicator
Enter pairing mode	Make sure the headset is off. Press and hold MFB button for 7-9 seconds, and release it till the red and blue LEDS blink alternately	Red and blue LEDs blink alternately.

Note: The pairing mode will last 2 minutes, If the headset still can't pair with any Bluetooth devices after 2 minutes, it will switch into standby mode automatically.

Pairing the headset with Bluetooth mobile phone

Please make sure your mobile phone has Bluetooth function that can be used. Specific pairing procedures may vary with different mobile phone. Please refer to your mobile phone manual for further information. Steps as follows:

1. Please keep the headset and mobile phone in the range of 1 meter when pairing.
2. Make the headset enter into pairing mode (Please refer to "how to enter into pairing mode").
3. Start the Bluetooth function of mobile phone and search the Bluetooth devices. After searched, select "NGS ARTICA DELUXE"in the Bluetooth device list.
4. According to indication, enter password or PIN No:"0000",and press the key of" Yes" or "confirm.
5. After successful pairing, select "NGS ARTICA DELUXE" in the Bluetooth device list, and press "connect".
6. After successful connecting, the blue LED of the headset quickly blinks twice or three times every 4 seconds.

Remarks:
- If pairing is failed, please turn off the headset first and then re-pair according to steps 1-6 mentioned above.
- After pairing is successful, the headset and the cell phone will remember each other, they will no need to re-pair next time. The headset can remember 8 paired devices, when the number of paired devices exceeds 8, the first one will be replaced.
- Every time the headset is turned on, it will connect to last connected device automatically. If you want to pair it with other devices, please turn off the Bluetooth function of last connected devices first and pair the headset with the new device according to steps 1-6 mentioned above.

3 Making calls with the headset
Basic operation

Función	Estado de los auriculares	Funcionamiento
Cancel calling	Calling	Short press MFB once
Answer a call	Incoming ringing	Short press MFB once
Reject a call	Incoming ringing	Long press MFB for 2 seconds and release it until listen a tone
End a call	During a call	Short press MFB once
Volume up	During a call	Short press + button
Volume down	During a call	Short pres — button
Transfer conversation to mobile phone	During a call	Long press MFB for 2 seconds
Transfer conversation to headset	During a call	Long press MFB for 2 seconds
Microphone mute	During a call	Double click MFB
Cancel mute	During a call(micro mute)	Double click MFB
Voice dial	Standby mode(have already connected device)	Long press ▶ll button for 2 seconds
Redial the last number	Standby mode(have already connected device)	Double click MFB
Remove paired list	Turned off	Press MFB and pause button for 8 seconds simultaneously, and release it until the red and blue(or purple) LED on at the same time

4 Playing music

When the headset connects with the mobile phone or Bluetooth transmitter which supports A2DP, you can enjoy music through headset wirelessly.

Function	***Status of headset***	***Operation***
Volume up	*Playing music*	*Short press ＋ button*
Volume down	*Playing music*	*Short press — button*
Previous song	*Playing music*	*Short press ☐ button once*
Next song	*Playing music*	*Short press ☐ button once*
Pause	*Playing music*	*Short press ▶ǁ button once*
play	*Pausing*	*Short press ▶ǁ button once*
Line in input	*Turned off*	*It can playing music through 3.5mm audio line*

Notes:

- *For some of mobile phones, when they are playing music, the music will transmit to the speaker of mobile phone, you have to choose "transmit the sound through Bluetooth" in the "setting" of music play interface, and then choose "NGS ARTICA DELUXE" in the device list, the music will be transmitted to the headset. Please refer to the instruction of your mobile phone for further information.*
- *When the volume of headset is adjusted to max. or min, you will hear a indication tone.*
- *Remote control the function of last song/next song/pause/revert, it needs your mobile phone or Bluetooth transmitter supports AVRCP. Please refer to the instruction of your mobile phone or Bluetooth transmitter. for further information.*

5 LED indicator

1 Charging

LED indicator	***Status of the headset***
Red LED is on	*Charging*
Red LED is off	*Finish charging*

2 Pairing with the Bluetooth devices

LED indicator	***Status of the headset***
Red and blue LEDs blink alternately	*Pairing mode*
Blue LED quickly blinks once every 2 seconds.	*Not connected to a device*
Blue LED quickly blinks twice every 4 seconds	*Set up HFP or A2DP connection*
Blue LED flashes quickly	*Calling/incoming call*
Blue LED flashes once quickly every 4 seconds	*During a call*
Red LED blinks twice evey 20 seconds	*Low power*

6 Factory Reset

In the status of turned off, long press MFB and pause button for 8 seconds simultaneously and release it until the red and blue LED on.

CARE AND MAINTENANCE

Please read the following suggestions carefully, that will help you to fulfill any warranty obligations and to enjoy this product for many years.

- *Keep dry and don't put it in the dump place, in case of effecting the interior circuit of product.*
- *Don't put the product under the sunlight or place hot areas. High temperature will short the life of electronic device, destroy the battery, or distort certain plastic.*
- *Don't expose the product in the cold areas. It may damage the internal circuit board.*
- *Don't try to take apart the product. It may damage the product if you are not professional.*
- *Don't fall off on the floor or knock the hard substance. It may damage interior circuit.*
- *Don't use intensify chemical or detergent to clean the product.*
- *Don't scrap the surface with sharp things.*
- *In case the product doesn't function properly, send it to the store you bought it. The staff will help you to solve the problem.*

SPECIFICATIONS

Bluetooth version	*Bluetooth V2.1+EDR*
Bluetooth profiles	*Headset, Hands free, A2DP, AVRCP*
Effective range	*10 meters*
Headset working time	*Music up to 17 hours*
Headset standby time	*Approx 384 hours*
Charging input	*DC 5.0V/340mA*
Headset charging time	*Approx 2.5 hours*
Dimension	*176x165x32mm*
Weight	*Approx 172.8g*
Battery capacity	*415mAh*

WARRANTY

Limited warranty. *NGS warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years, three (3) years or five (5) years from the date of purchase. NGS's limited warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary under local laws.*

Remedies. *NGS's entire liability and the user's exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at NGS's option, to: (a) repair or replace the hardware, or (b) refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as NGS may direct, with a copy of the sales receipt. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly. Besides, as it regards wireless devices, such remedies are void if the batteries used are different from those recommended by NGS. On request of NGS, the user shall provide a dated proof of original purchase or a dated summary invoice.*

Disclaimer of warranty. *The warranties expressly set forth in this agreement replace all other warranties. NGS and its suppliers expressly disclaim all other warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose and noninfringement of third-party rights with respect to the hardware, software, documentation and any other materials provided by NGS or its suppliers, and any warranties of non-interference or accuracy of informational content. No NGS dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.*

Limitation of liability. *In no event will NGS or its suppliers be liable for any costs of procurement of substitute products or services, lost profits, loss of information or data, or any other special, indirect, consequential, or incidental damages arising in any way out of the sale of, use of, or inability to use any NGS product or service, even if NGS has been advised of the possibility of such damages. In no case shall NGS and its suppliers' total liability exceed the actual money paid for the NGS producer or service giving rise to the liability Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.*

Returns Procedure. *Any item to be returned or exchanged, other then those that are processed through the seller or dealer for services, please directly contact NGS. You will find NGS disclaimer's address and phone numbers on the provided documentation, and on NGS website www.ngs.eu.*

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

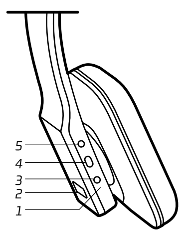
Bienvenue dans l’utilisation de ce casque stéréo Bluetooth. Veuillez lire attentivement ce manuel d’utilisation avant de l’utiliser.

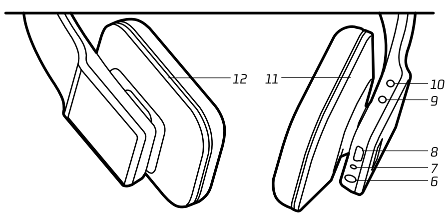
BRÈVE INTRODUCTION

NGS ARTICA DELUXE est un casque stéréo Bluetooth. Il supporte les profils Bluetooth suivants :
HSP : Profil du casque
HFP : Profil mains libres
A2DP : Advanced Audio Distribution Profile (Profil de distribution audio avancé)
AVRCP : Profil télécommande Audio/Vidéo

AVANT UTILISATION
APERÇU

1. Micro intégré
2. Bouton multifonctions (MFB)
3. Piste suivante
4. Pause/lecture
5. Piste précédente
6. Prise d’entrée
7. Voyant LED
8. Prise de chargement
9. Baisser le volume
10. Monter le volume
11. Haut parleur droit
12. Haut parleur gauche





CHARGEMENT DU CASQUE

Premier chargement
Avant d’utiliser ce casque Bluetooth, veuillez charger entièrement la batterie de NGS ARTICA DELUXE.

La fois suivante
Lorsque vous entendez trois tonalités de « DONG » d’alerte toutes les 30 secondes, en même temps, le voyant rouge clignote deux fois. Cela signifie que la batterie est faible et a besoin d’être rechargée. La batterie peut être chargée comme ci-dessous :

CHARGER LA BATTERIE AVEC UN CÂBLE USB

Étape 1 : *insérez le câble de chargement USB dans le port USB du PC ou dans le chargeur mural avec port USB.*
Étape 2 : *connectez le câble de chargement avec le port de chargement du casque.*
Quand le voyant rouge est allumé, le casque est en train de se charger.
Quand le voyant rouge est éteint, le casque est entièrement chargé.
Le chargement total du casque prend environ 3 heures.

Avertissement :
La batterie est recyclée.
Ne jetez pas la batterie dans le feu, car cela pourrait provoquer une explosion.

DÉMARRAGE

1 Allumer / éteindre le casque

Fonction	*Opération*	*Indicateur LED*
Allumer	*Appuyer sur la touche MFB pendant 3-5 secondes, puis relâchez-la jusqu'à ce que la LED bleue soit allumée.*	*La LED bleue est allumée pendant 1 seconde*
Éteindre	*Appuyer sur la touche MFB pendant 3-5 secondes, puis relâchez-la jusqu'à ce que la LED rouge soit allumée.*	*La LED rouge est allumée pendant 1 seconde*

Remarque : *Afin d'économiser de l'énergie, le casque s'éteindra automatiquement si aucun périphérique ne peut être connecté dans les 5 minutes suivant son allumage.*

2 Accoupler le casque aux périphériques Bluetooth
Comment entrer dans le mode accouplage

Fonction	*Opération*	*Indicateur LED*
Entrer dans le mode accouplage	*Assurez-vous que le casque est éteint. Appuyer et maintenez la touche MFB pendant 7-9 secondes, puis relâchez-la jusqu'à ce que les LED rouge et bleue clignotent alternativement.*	*Les LED rouge et bleue clignotent alternativement*

Remarque : *Le mode accouplage durera 2 minutes. Si le casque ne peut toujours pas s'accoupler avec un dispositif Bluetooth après 2 minutes, il passera automatiquement en mode veille.*

Accoupler le casque avec le téléphone portable Bluetooth

Veuillez vous assurer que votre téléphone portable comporte une fonction Bluetooth pouvant être utilisée. Les procédures d'accouplage spécifiques peuvent varier avec différents téléphones portables. Veuillez vous référer au manuel de votre téléphone portable pour plus d'informations. Procédez comme suit :

1. *Veuillez garder le casque et le téléphone portable dans une portée d'1 mètre lors de l'accouplage.*
2. *Faites entrer le casque dans le mode accouplage (Veuillez vous référer à « comment entrer dans le mode accouplage »).*
3. *Démarrez la fonction Bluetooth du téléphone portable et cherchez les périphériques Bluetooth. Puis, sélectionnez « NGS ARTICA DELUXE » dans la liste des périphériques Bluetooth.*
4. *Conformément aux indications, saisissez le mot de passe ou le PIN N° «0000» puis appuyez sur la touche «Oui» ou «Confirmer».*
5. *Après avoir réussi l'accouplage, sélectionnez « NGS ARTICA DELUXE » dans la liste des périphériques Bluetooth et appuyez sur « connecter ».*
6. *Après avoir réussi la connexion, la LED bleue du casque clignote rapidement deux ou trois fois toutes les 4 secondes.*

Remarques :

- *Si le couplage échoue, veuillez éteindre d'abord le casque puis recommencez les étapes 1 à 6, décrites ci-dessus.*
- *Après avoir complété le couplage, le casque et le téléphone portable s'identifieront entre eux. Vous n'aurez pas à effectuer encore la procédure de couplage. Le casque peut mémoriser jusqu'à 8 dispositifs en couplage. Si le nombre de dispositifs couplés est supérieur à 8, le premier sera remplacé par le dernier arrivé.*
- *Chaque fois que vous allumez le casque, il se raccorde automatiquement au dernier dispositif connecté. Si vous souhaitez établir un couplage avec d'autres dispositifs, veuillez éteindre la fonction Bluetooth du dernier dispositif et coupler le casque au nouveau dispositif en suivant les étapes 1à 6 décrites ci-dessus.*

3 Effectuer des appels avec le casque
Fonctionnement de base

Función	*Estado de los auriculares*	*Funcionamiento*
Terminer une communication	*Établir une communication*	*Appuyez court une fois sur MFB*
Répondre à un appel	*Appels entrants*	*Appuyez court une fois sur MFB*
Rejeter un appel	*Appels entrants*	*Appuyez long sur MFB pendant 2 secondes et relâchez jusqu'au bip*
Terminer un appel	*Pendant un appel*	*Appuyez court une fois sur MFB*
Monter le Volume	*Pendant un appel*	*Appuyez court sur le bouton +*
Baisser le volume	*Pendant un appel*	*Appuyez court sur le bouton —*
Transférer une conversation vers le téléphone mobile	*Pendant un appel*	*Appuyez long le bouton MFB pendant 2 secondes*
Transférer une conversation vers le casque	*Pendant un appel*	*Appuyez long le bouton MFB pendant 2 secondes*
Micro en silence	*Pendant un appel*	*Double cliquez sur MFB*
Annuler le silence du micro	*Pendant un appel (micro en silence)*	*Double cliquez sur MFB*
Numérotation vocale	*Mode atente (dispositif déjà raccordé)*	*Appuyez long le bouton ▶ǁ pendant 2 secondes*
Répétez le dernier numéro	*Mode atente (dispositif déjà raccordé)*	*Double cliquez sur MFB*
Effacer la liste de couplages	*Éteint*	*Appuyez simultanément sur MFB et sur le bouton pause pendant 8 secondes et relâchez jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu (ou violet) s'allument en même temps*

4 Lecture musique

Quand le casque est connecté au téléphone portable ou à un transmetteur Bluetooth qui supporte A2DP, vous pouvez écouter de la musique à travers le casque sans fil.

Fonction	**Statut du casque**	**Opération**
Monter le Volume	Lecture de musique	Appuyez court sur le bouton +
Baisser le Volume	Lecture de musique	Appuyez court sur le bouton —
Piste précédente	Lecture de musique	Appuyer court sur le bouton ☐ une fois
Piste suivante	Lecture de musique	Appuyer court sur le bouton ☐ une fois
Pause	Lecture de musique	Appuyez court sur le bouton ▶‖ une fois
Lecture	Pause	Appuyez court sur le bouton ▶‖ une fois

Remarques :

- *Pour certains téléphones portables, lorsqu’ils lisent de la musique, celle-ci sera transmise au haut parleur du téléphone portable, vous devez choisir « transmettre le son via Bluetooth » dans les « paramètres » de l’interface de lecture de musique, puis choisir « NGS ARTICA DELUXE » dans la liste des périphériques, la musique sera transmise au casque. Veuillez vous référer aux instructions de votre téléphone portable pour plus d’informations.*
- *Lorsque le volume du casque est réglé au max ou au min, vous entendrez une tonalité indicative.*
- *Pour commander à distance les fonctions de dernière chanson/chanson suivante/ pause/retour, votre téléphone portable ou transmetteur Bluetooth doit supporter AVRCP. Veuillez vous référer aux instructions de votre téléphone portable ou transmetteur Bluetooth pour plus d’informations.*

5 Indicateur LED

1 Chargement

Indicateur LED	**Statut du casque**
La LED rouge est allumée	Chargement
La LED rouge est éteinte	Chargement terminé

2 Accoupler aux périphériques Bluetooth

Indicateur LED	**Statut du casque**
Les LED rouge et bleue clignotent alternativement	Mode accouplage
La LED bleue clignote rapidement toutes les 2 secondes	Non connecté à un périphérique
La LED bleue clignote rapidement deux fois toutes les 4 secondes	Paramétrez la connexion HFP ou A2DP
Le voyant LED bleu clignote rapidement	Appel en cours/appel entrant
Le voyant LED bleu clignote une fois toutes les 4 secondes	Pendant un appel
La LED rouge clignote rapidement deux fois toutes les 20 secondes	Puissance faible

6 Configuration d’usine

En mode éteint, appuyer long simultanément sur les boutons MFB et pause pendant 8 secondes et relâcher jusqu’à ce que les voyants LED rouge et bleu s’allument.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Veuillez lire attentivement les suggestions suivantes, elles vous aideront à répondre aux obligations de garantie et à profiter de ce produit pendant de nombreuses années.

- *Tenir au sec et ne pas jeter, si le circuit intérieur du produit est affecté.*
- *Ne placez pas le produit au soleil ou dans des endroits chauds. Une température élevée raccourcira la vie du périphérique électronique, détruira la batterie, ou déformera certains plastiques.*
- *N'exposez pas le produit dans des endroits froids. Cela pourrait endommager le circuit imprimé interne.*
- *N'essayez pas de démonter le produit. Cela pourrait l'endommager si vous n'êtes pas un professionnel.*
- *Ne le faites pas tomber par terre ou ne le choquez pas contre des substances dures. Cela pourrait endommager le circuit intérieur.*
- *N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer le produit.*
- *Ne rayez pas la surface avec des choses pointues.*
- *Au cas où le produit ne fonctionnerait pas correctement, envoyez-le au magasin où vous l'avez acheté. Le personnel vous aidera à résoudre le problème.*

SPÉCIFICATIONS

Version Bluetooth	*Bluetooth V2.1+EDR*
Profils Bluetooth	*Casque, mains libres, A2DP, AVRCP*
Portée effective	*10 mètres*
Durée de fonctionnement du casque	*Musique jusqu'à 17 heures*
Durée du casque en attente	*Environ 384 heures*
Entrée de chargement	*5.0V CC 340mA*
Durée de chargement du casque	*Environ 2,5 heures*
Dimensions	*176x165x32mm*
Poids	*Environ 172.8g*
Capacité de la batterie	*415mAh*

GARANTIE

Garantie limitée. *NGS certifie que tous les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tous défauts de fabrication et sont garantis pendant une période de deux (2) ans, (3) ans ou (5) ans (selon le produit), à compter de la date d'achat du produit. La garantie de NGS est limitée à l'acheteur original et ne peut faire l'objet d'un transfert. Cette garantie est exécutée sans préjudice des droits légitimes du consommateur prévus par la loi.*

Indemnité. *La responsabilité totale de NGS et la seule indemnité à laquelle l'utilisateur pourra prétendre en cas de rupture de la garantie consistera, au choix de NGS : (a) à la réparation ou substitution du matériel ou (b) au remboursement du montant payé, à la condition de retourner le matériel au pont de vente, ou en tout autre lieu sur l'indication de NGS, avec une copie du reçu d'achat. Les produits fournis pour remplacer le produit d'origine auront une garantie équivalente à la période restante de la garantie d'origine. Ces dispositions ne seront pas valables dans les cas où le matériel ait subi des dégâts en raison d'un accident ou de l'utilisation impropre ou incorrecte du produit, ou de réparations, modifications ou assemblages non autorisés. En outre, dans le cas de dispositifs sans fil, ces dispositions n'ont aucune validité si les piles utilisées sont autres que celles qui sont recommandées par NGS. Vous devrez, à la demande de NGS, prouver la date de l'achat original du matériel à l'aide d'une preuve d'achat datée ou d'un reçu détaillé et daté.*

Renoncement de la garantie. *Les garanties détaillées dans le présent accord remplacent toutes les autres garanties. NGS et ses fournisseurs refusent expressément toutes autres garanties, y compris, de manière non limitative, les garanties implicites à la commercialisation et adaptation pour une utilisation spécifique et la garantie de respect des droits des tiers concernant le matériel, le logiciel, la documentation ou tout autre matériel fourni par NGS ou par ses fournisseurs, ainsi que toute garantie de non intromission ou exactitude du contenu de l'information. Aucun distributeur, agent ou employé de NGS ne sera autorisé à inclure de modifications, d'élargissements ou d'ajouts à la présente garantie. Étant donné que les limites d'une garantie dans la durée ne sont pas autorisées dans certaines juridictions, les restrictions ci-dessus peuvent être non applicables.*

Limite de responsabilité. *En aucun cas, NGS ou ses fournisseurs ne pourront être tenus responsables des coûts engagés pendant la livraison ou la substitution de produits ou de services, ni du manque à gagner, perte d'informations ou de données, ni de l'utilisation ou de la non disponibilité de l'utilisation d'un produit ou service de NGS, bien que NGS soit informé de la possibilité de tels préjudices. La responsabilité totale de NGS et de ses fournisseurs sera limitée, dans tous les cas, au montant payé par les producteurs ou services de NGS. Étant donné que les exclusions ou les limites de responsabilité face aux préjudices résultants ou accidentels ne sont pas autorisées dans certaines juridictions, les limitations ci-dessus peuvent être non applicables. Ainsi, la limitation ci-dessus ne sera pas valable dans le cas de dégâts sur les personnes pour lesquels et dans la mesure où la loi en vigueur exige une telle responsabilité.*

Procédure de recours sur la garantie. *Les recours valables sur la garantie qui ne sont pas traités à travers le point de vente, ainsi que toute autre question relative aux garanties, doivent être directement adressées à NGS. Les adresses et numéros de téléphone du service après vente de NGS sont indiqués sur la documentation jointe et dans la page web www.ngs.eu.*

Si dans l'avenir vous deviez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage.

(Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

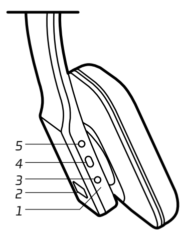
Bienvenidos al manual del usuario de estos auriculares estéreo con Bluetooth.
Por favor, lea este manual de instrucciones atentamente antes de usarlos.

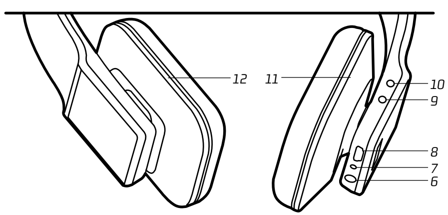
BREVE INTRODUCCIÓN

NGS ARTICA DELUXE son unos auriculares estéreo con Bluetooth que admiten los siguientes perfiles de Bluetooth:
HSP: Perfil de Auriculares
HFP: Perfil manos libres
A2DP: Perfil Avanzado de Distribución de Audio
AVRCP: Perfil Audio/Video de Control Remoto

ANTES DE UTILIZAR *CONSIDERACIONES GENERALES*

1 *Micrófono integrado*
2 *Botón multifunción (MFB)*
3 *Pista siguiente*
4 *Pausa/reproducción*
5 *Pista anterior*
6 *Toma de entrada*
7 *Indicador LED*
8 *Toma de carga*
9 *Bajar volumen*
10 *Subir volumen*
11 *Altavoz derecho*
12 *Altavoz izquierdo*





CARGA DE LOS AURICULARES

Primera vez que se cargan
Antes de utilizar estos auriculares con Bluetooth, cargue completamente la batería del NGS ARTICA DELUXE.

Siguiente vez
Cuando oiga tres tonos de aviso de "DONG" cada 30 segundos, al mismo tiempo la luz roja parpadea dos veces. Quiere decir que queda poca batería y que tiene que cargarse. La batería se puede cargar tal y como se muestra a continuación.

CARGAR LA BATERÍA CON EL CABLE USB

Paso 1: *Introduzca el cable de carga USB en un puerto USB del PC o en el puerto del cargador de pared con puerto USB.*
Paso 2: *Conecte el cargador al puerto del cargador de los auriculares.*
Cuando la luz roja esté encendida, los auriculares se están cargando.
Cuando la luz roja esté apagada, los auriculares están completamente cargados.
La carga completa de los auriculares dura aproximadamente 3 horas.

Advertencia
La batería se puede reciclar.
No queme la batería, ya que podría explotar.

GUÍA DE INICIO

1 Conectar / desconectar los auriculares

Función	Funcionamiento	Indicador LED
Encendido	Pulse el botón MFB durante 3-5 segundos y suéltelo hasta que se encienda el LED azul	El LED azul se enciende durante 1 segundo
Apagado	Pulse el botón MFB durante 3-5 segundos y suéltelo hasta que se encienda el LED rojo	El LED rojo se enciende durante 1 segundo

Nota: Para ahorrar energía, los auriculares se apagarán automáticamente si después de 5 minutos de estar encendidos, no se pueden conectar a el aparatos.

2 Asociación de los auriculares con los dispositivos de Bluetooth Cómo entrar en el modo de asociación

Función	Funcionamiento	Indicador LED
Entrar en el modo de asociación	Compruebe que el auricular esté apagado. Pulse y mantenga pulsado el MFB durante 7-9 segundos y suéltelo hasta que los LED rojo y azul parpadeen de forma alternativa	Los LED rojo y azul parpadean de forma alternativa

Nota: El modo de asociación durará 2 minutos. Si los auriculares no pueden asociarse con ningún dispositivo Bluetooth después de 2 minutos, cambiará al modo standby automáticamente.

Asociar los auriculares con el Bluetooth del teléfono móvil

Compruebe que su teléfono móvil tiene la función Bluetooth y que puede utilizarla. Los procedimientos de asociación específicos pueden variar según los diferentes teléfonos móviles. Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil para más información. Los pasos son los siguientes:

1. Los auriculares y el teléfono móvil deben estar a 1 metro de distancia cuando se asocien.
2. Haga que los auriculares entren en el modo asociación (Vea la sección "cómo entrar en el modo asociación").
3. Inicie la función Bluetooth del teléfono móvil y busque los dispositivos con Bluetooth. Después de encontrarlo, seleccione "NGS ARTICA DELUXE" en el listado de dispositivos con Bluetooth.
4. Según lo indicado, introduzca la contraseña o el número de PIN "0000" y pulse la tecla de "yes (sí)" o "confirm (confirmar)".
5. Después de realizar la asociación de manera satisfactoria, seleccione "NGS ARTICA DELUXE" en el listado de dispositivos con Bluetooth y pulse "conectar".
6. Después de conectarse con resultados positivos, el LED azul de los auriculares parpadea rápidamente dos o tres veces cada 4 segundos.

Observaciones:

- Si el emparejamiento no se completa con éxito, apague primero los cascos y repita el emparejamiento siguiendo los pasos 1-6 citados anteriormente.
- Después de que el emparejamiento se complete con éxito, los cascos y el teléfono móvil se recordarán entre sí y no será necesario repetir el proceso la próxima vez. Los cascos pueden recordar a 8 dispositivos emparejados, cuando este número sobrepasa los 8 dispositivos, se sustituirá al primero.
- Cada vez que se enciendan los cascos, se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado. Si desea emparejarse con otros dispositivos, apague la función Bluetooth de los últimos dispositivos conectados y empareje los cascos con el nuevo dispositivo siguiendo las etapas 1-6 anteriormente citadas.

3 Hacer llamadas con los auriculares Funcionamiento básico

Función	Estado de los auriculares	Funcionamiento
Cancelar la llamada	Llamada	Pulsar brevemente una vez MFB
Responder a una llamada	Llamada entrante	Pulsar brevemente una vez MFB
Rechazar una llamada	Llamada entrante	Pulsar y mantener MFB durante 2 segundos y soltar hasta que oiga un tono
Finalizar una llamada	Durante una llamada	Pulsar brevemente una vez MFB
Subir el volumen	Durante una llamada	Pulsar brevemente el botón +
Bajar Volumen	Durante una llamada	Pulsar brevemente el botón —
Transferir una conversación al teléfono móvil	Durante una llamada	Mantener apretado durante 2 segundos el botón MFB
Transferir una conversación al casco	Durante una llamada	Mantener apretado durante 2 segundos el botón MFB
Silencio en el micrófono	Durante una llamada	Hacer doble clic en MFB
Cancelar el modo silencio	Durante una llamada (silencio en el micrófono)	Hacer doble clic en MFB
Marcación de voz	Modo standby (después de conectar el dispositivo)	Mantener pulsado el botón ▶‖ durante 2 segundos
Marcar de nuevo el último número.	Modo standby (después de conectar el dispositivo)	Hacer doble clic en MFB
Retirar la lista de los aparatos emparejados	Apagado	Pulsar los botones MFB y pausa simultáneamente durante 8 segundos y soltarlos hasta que el piloto rojo y azul (o morado) se enciendan al mismo tiempo

4 Reproducir música

Cuando los auriculares se conectan al teléfono móvil o al transmisor de Bluetooth que admite A2DP, puede disfrutar de la música a través de los auriculares sin cables.

Función	***Estado de los auriculares***	***Funcionamiento***
Subir volumen	*Reproducción de música*	*Pulsar brevemente el botón +*
Bajar Volumen	*Reproducción de música*	*Pulsar brevemente el botón —*
Pista anterior	*Reproducción de música*	*Pulsar brevemente el botón ☐ una vez*
Pista siguiente	*Reproducción de música*	*Pulsar brevemente el botón ☐ una vez*
Pausa	*Reproducción de música*	*Pulsar brevemente el botón ▶‖ una vez*
Reproducción	*Pausa*	*Pulsar brevemente el botón ▶‖ una vez*
Entrada de línea	*Apagado*	*Posibilidad de escuchar música con una toma de audio de 3,5 mm*

Notas:

- *En algunos teléfonos móviles, cuando están reproduciendo música, la música se transmitirá al altavoz del teléfono móvil, tiene que escoger la opción “transmitir el sonido a través de Bluetooth” en los “ajustes” de la interfaz de reproducción de música, y después escoger “NGS ARTICA DELUXE” en el listado de aparatos para que la música se transmita a los auriculares. Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil para más información.*
- *Cuando el volumen de los auriculares se ajuste al máximo o al mínimo, oirá un tono indicativo.*
- *Para que funcione la función de control remoto de última canción/siguiente canción/pausa/volver es necesario que su teléfono móvil o su transmisor de Bluetooth admita AVRCP. Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil o transmisor de Bluetooth para más información.*

5 Indicador LED

1 Cargando

Indicador LED	***Estado de los auriculares***
El LED rojo está encendido	*Cargando*
El LED rojo está apagado	*Carga finalizada*

2 Asociación con los dispositivos con Bluetooth

Indicador LED	***Estado de los auriculares***
Los LED rojo y azul parpadean de forma alternativa	*Modo asociación*
El LED azul parpadea rápidamente una vez cada 2 segundos.	*No está conectado a un dispositivo*
El LED azul parpadea rápidamente dos veces cada 4 segundos.	*Configure la configuración HFP o A2DP*
El LED azul parpadea rápidamente	*Llamada / llamada entrante*
El LED azul parpadea rápidamente, una vez cada 4 segundos	*Durante una llamada*
El LED rojo parpadea dos veces cada 20 segundos	*Potencia baja*

6 Configuración de fábrica

En estado apagado, pulsar los botones MFB y pausa simultáneamente durante 8 segundos y soltarlos hasta que el piloto rojo y azul se enciendan.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Lea las siguientes sugerencias con detenimiento ya que le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y a disfrutar este producto durante muchos años.

- *No lo moje y no lo coloque en lugares húmedos, ya que podría afectar al circuito interior del producto.*
- *No deje el producto a la luz del sol o en zonas calientes. Las altas temperaturas reducirán la vida del aparato electrónico, destruirán la batería o estropearán ciertos plásticos.*
- *No exponga el producto a zonas frías. Podría dañar la placa de circuitos interna.*
- *No intente desmontar el producto. Si usted no es un profesional, podría estropearlo.*
- *No lo tire al suelo ni golpee la parte dura. El circuito interior podría estropearse.*
- *No utilice sustancias químicas ni detergentes para limpiar el producto.*
- *No arañe la superficie con objetos punzantes.*
- *Si el producto no funciona de forma adecuada, envíelo a la tienda a la que lo compró. El personal le ayudará a resolver el problema.*

ESPECIFICACIONES

Versión Bluetooth	*Bluetooth V2.1+EDR*
Perfiles Bluetooth	*Auriculares, manos libres, A2DP, AVRCP*
Radio de acción	*10 metros*
Tiempo de funcionamiento	*Reproducción de música, hasta 17 horas*
Duración de los auriculares en espera	*Aproximadamente 384 horas*
Toma de carga	*CC 5.0V/340mA*
Tiempo de carga	*Aproximadamente 2,5 horas*
Dimensiones	*176x165x32mm*
Peso	*Aproximadamente 172.8g*
Capacidad de la batería	*415mAh*

GARANTÍA

Garantía limitada. *NGS garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de (2) años, (3) años o (5) años (según producto), a partir de la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de NGS es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley.*

Indemnización. *La responsabilidad total de NGS y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de NGS, en: (a) la reparación o sustitución del hardware o (b) el reembolso del importe abonado, siempre y cuando el hardware se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que NGS indique, junto con una copia del recibo de compra. Los productos de hardware suministrados para reemplazar al producto original tendrán una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto, o a reparaciones, modificaciones o montajes no autorizados. Además, en el caso de los dispositivos inalámbricos, estas disposiciones carecen de validez si se utilizan pilas distintas a las recomendadas por NGS. En caso de que NGS lo solicitara, deberá demostrar la fecha de compra original del hardware mediante un comprobante de compra fechado o de un recibo detallado y fechado.*

Renuncia de garantía*. Las garantías detallladas en el presente acuerdo sustituyen a todas las demás garantías. NGS y sus proveedores rechazan expresamente el resto de garantías, incluidas, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un uso específico, y la garantía de no infracción de los derechos de terceros respecto al hardware, software, documentación o cualquier otro material suministrado por NGS o sus proveedores, y cualquier garantía de no intromisión o exactitud del contenido de la información. Ningún distribuidor, agente ni empleado de NGS está autorizado a introducir modificaciones, ampliaciones ni adiciones en la presente garantía. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables.*

Limitación de responsabilidad. *En ningún caso se podrá considerar a NGS ni a sus proveedores responsables por ningún coste incurrido durante el abastecimiento o sustitución de productos o servicios, ni por la pérdida de beneficios, información ni datos, ni por ningún otro daño especial, indirecto, resultante o fortuito derivado en cualquier forma de la venta, el uso o la no disponibilidad del uso de un producto o servicio de NGS incluso cuando se haya notificado a NGS la posibilidad de tales daños. La responsabilidad total de NGS y sus proveedores se limitará, en todos los casos, al importe real abonado por los productores o servicios de NGS. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en el caso de lesiones personales, en las que y en la medida en la que la ley vigente exija tal responsabilidad.*

Procedimiento de reclamación de garantía. *Las reclamaciones de garantía válidas que no se procesen a través del punto de venta, así como cualquier pregunta relativa a garantías, deben dirigirse directamente a NGS. Las direcciones y números de teléfono del servicio de atención al cliente de NGS figuran en la documentación adjunta con su producto, y en la página web www.ngs.eu.*

Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclelo en las instalaciones disponibles.

Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)

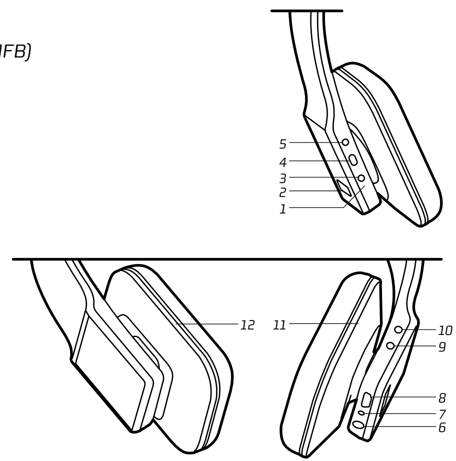
Vielen Dank, dass Sie sich für das Bluetooth Stereo Headset ARTICA NGS entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Headsets diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

KURZEINFÜHRUNG

NGS ARTICA DELUXE ist ein Bluetooth Stereo Headset, das die folgenden Bluetooth-Profile unterstützt:
HSP: Headset Profile
HFP: Hands-free Profile
A2DP: Advanced Audio Distribution Profile
AVRCP: Audio/Video Remote Control Profile

VOR GEBRAUCH
ÜBERSICHT

1 *Integriertes Mikrofon*
2 *Multifunktion Taste (MFB)*
3 *Nächster Track*
4 *Pause / Wiedergabe*
5 *Voriger Track*
6 *Einganganschluss*
7 *LED Anzeiger*
8 *Ladungsanschluss*
9 *Lautstärke senken*
10 *Lautstärke aufheben*
11 *Rechter Lautsprecher*
12 *Linker Lautsprecher*



LADEN DES HEADSETS

Erster Ladevorgang
Bevor Sie dieses Bluetooth Headset benutzen, laden Sie bitte die Batterie des NGS ARTICA DELUXE vollständig auf.

Weitere Ladevorgänge
Wenn Sie den Warnton „DONG“ drei Mal hintereinander im Abstand von 30 Sekunden hören und zur gleichen Zeit das rote Licht zwei Mal leuchtet, bedeutet dies, dass die Batterie leer ist und aufgeladen werden muss. Die Batterie kann wie folgt geladen werden:

LADEN DER BATTERIE MIT EINEM USB-KABEL

Schritt 1: *Stecken Sie das USB-Ladekabel in den USB-Anschluss des PCs oder in das Ladegerät mit USB-Anschluss.*
Schritt 2: *Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss des Headsets.*
Wenn das rote Licht leuchtet, lädt das Headset.
Wenn das rote Licht nicht leuchtet, ist das Headset vollständig geladen.
Das Headset ist nach ungefähr 3 Stunden vollständig geladen.

Warnhinweis:
Die Batterie muss ordnungsgemäß recycelt werden.
Explosionsgefahr: Vermeiden Sie Kontakt mit Feuer.

ANFANGSHANDBUCH

1 An-/Ausschalten des Headsets

Funktion	Bedienung	LED Anzeige
Anschalten	Halten Sie die MFT für 3-5 Sekunden gedrückt bis die blaue LED leuchtet	Blaue LED leuchtet für 1 Sekunde
Ausschalten	Halten Sie die MFT für 3-5 Sekunden gedrückt bis die rote LED leuchtet	Rote LED leuchtet für 1 Sekunde

***Hinweis:** Um Strom zu sparen, schaltet sich das Headset automatisch aus, wenn innerhalb von 5 Minuten kein Gerät angeschlossen wurde.*

2 Pairing des Headsets mit Bluetooth-Geräten
Pairing-Modus aktivieren

Funktion	Bedienung	LED Anzeige
Pairing - Modus aktivieren	Stellen Sie sicher, dass das Headset ausgeschaltet ist. Halten Sie die MFT 7-9 Sekunden lang gedrückt bis die rote und die blaue LED abwechselnd leuchten	Rote und blaue LED leuchten abwechselnd

***Hinweis:** Der Pairing-Modus ist 2 Minuten lang aktiv. Wenn sich das Headset nach 2 Minuten immer noch nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden hat, schaltet es sich automatisch in den Stand-by Modus.*

Pairing des Headsets mit Bluetooth-Mobiltelefonen

Bitte versichern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth-fähig ist. Der Pairing-Vorgang kann von Mobiltelefon zu Mobiltelefon unterschiedlich sein. Bitte sehen Sie für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach. Gehen Sie wie folgt vor:

1. *Die Entfernung zwischen dem Headset und dem Mobiltelefon sollte beim Pairing-Vorgang nicht größer als 1 Meter sein.*
2. *Aktivieren Sie den Pairing-Modus des Headsets (Siehe “Pairing-Modus” aktivieren)*
3. *Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons ein und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie dann „NGS ARTICA DELUXE” in der Liste der gefunden Bluetooth-Geräte aus.*
4. *Falls Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie das Passwort oder die Pin “0000” ein und drücken Sie die Taste “Ja” oder “Bestätigen”.*
5. *Nach erfolgreichem Pairing-Vorgang, wählen Sie in der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte “NGS ARTICA DELUXE” aus und drücken Sie „Verbinden“.*
6. *Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die blaue LED des Headsets alle vier Sekunden zwei oder drei Mal schnell hintereinander auf.*

Bemerkungen:
- *Wenn die Paarung nicht erfolgreich erledigt wird, schalten Sie die Kopfhörer zuerst und wiederholen Sie die Paarung bei folgen den vorher genannten 1-6 Schritten.*
- *Nachdem die Paarung erfolgreich erledigt wird, die Kopfhörer und das Handy sind schon angeschlossen und es wird nicht notwendig sein den ganze Vorgang nochmal wiederholen. Die Kopfhörer können 8 angeschlossene Geräte anerkennen, falls mehr als 8 Geräten angeschlossen sind das erste Gerät wird ersetzt.*
- *Jedesmal wenn die Kopfhörer eingeschaltet werden, sie werden automatisch an das letzte angeschlossene Gerät angeschlossen. Wenn Sie die mit anderen Geräten anschliessen wollen, schalten Sie die Bluetooth Funktion den letzen Geräten aus und schliessen Sie die Kopfhörer mit dem neuen Gerät bei folgen den 1-6 Schritten die früher genannten wurden an.*

3 Telefonieren mit dem Headset
Grundbetrieb

Función	Estado de los auriculares	Funcionamiento
Anruf sperren	Anruf	Einmal MFB kurz drücken
Anruf antworten	Einkommender Anruf	Einmal MFB kurz drücken
Anruf ablehnen	Einkommender Anruf	MFB 2 Sekunden lang drücken und halten wenn Sie einen Ton hören
Anruf beenden	Beim Anruf	Einmal MFB kurz drücken
Lautstärke aufheben	Beim Anruf	Taste + kurz drücken
Lautstärke senken	Beim Anruf	Taste — kurz drücken
Gespräch zu Handy übertragen	Beim Anruf	Taste MFB 2 Sekunden lang drücken und halten
Gespräch zu Kopfhörer übertragen	Beim Anruf	Taste MFB 2 Sekunden lang drücken und halten
Mikrofon im Leisemodus	Beim Anruf	Doppelklick auf MFB machen
Leisemodus löschen	Beim Anruf (Leisemodus Mikrofon)	Doppelklick auf MFB machen
Stimmenwahl	Standby Modus (Nach dem Anschluss des Geräts)	▶‖ Taste 2 Sekunden lang drücken und halten.
Nochmal die letzte Nummer wählen..	Standby Modus (Nach dem Anschluss des Geräts)	Doppelklick auf MFB machen
Liste den angeschlossenen Geräten entfernen	Ausgeschaltet	MFB und Pause Taste gleichzeitig 8 Sekundne lang drücken und dann Tasten loslassen bis das rote und den blaue Anzeiger Licht (oder violett) gleichzeitig aufleuchten.

4 Musik abspielen

Nach erfolgreicher Verbindung des Headsets mit dem Mobiltelefon oder dem A2DP-fähigen Bluetooth-Transmitter, können Sie mit dem Headset kabellos Musik hören.

Funktion	***Headset-Status***	***Bedienung***
Lautstärke aufheben	*Musikwidergabe*	*+ Taste kurz drücken*
Lautstärke senken	*Musikwidergabe*	*— Taste kurz drücken*
Voriger Track	*Musikwidergabe*	*☐ Taste kurz einmal drücken*
Nächster Track	*Musikwidergabe*	*☐ Taste kurz einmal drücken*
Pause	*Musikwiedergabe*	*▶ǁ Taste kurz einmal drücken*
Widergabe	*Pause*	*▶ǁ Taste kurz einmal drücken*
Linieeingang	*Ausschalten*	*Es ist möglich die Musik mit einem 3,5 mm Anschluss hören*

Hinweise:

- *Bei einigen Mobiltelefonen wird die Musikwiedergabe über den Lautsprecher des Mobiltelefons wiedergegeben. Wählen Sie bei den “Einstellungen” der Musikwiedergabe-Schnittstelle “Ton über Bluetooth wiedergeben” und wählen Sie “NGS ARTICA DELUXE” in der Geräteliste aus, um die Musik über das Headset wiederzugeben. Bitte sehen Sie für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach.*
- *Sie werden durch einen Ton darauf hingewiesen, dass Sie die maximale oder minimale Lautstärke eingestellt haben.*
- *Um die Funktionen nächstes Lied/Pause/Wiederholung per Fernbedienung nutzen zu können, muss Ihr Mobiltelefon oder Ihr Bluetooth-Transmitter AVRCP unterstützen. Bitte sehen Sie für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons oder Ihres Bluetooth-Transmitters nach.*

5 LED Anzeige

1 Laden

LED Anzeigen	***Headset-Status***
Rote LED ist an	*Headset wird geladen*
Rote LED ist aus	*Laden beendet*

2 Pairing mit Bluetooth-Geräten

LED Anzeigen	***Headset-Status***
Rote und blaue LED leuchten abwechselnd auf	*Pairing-Modus*
Blaue LED leuchtet alle 2 Sekunden schnell auf	*Keine Verbindung mit einem Gerät*
Blaue LED leuchtet alle 4 Sekunden zwei Mal schnell auf	*HFP oder A2DP Verbindung wird eingerichtet*
Der LED Anzeiger leuchtet schnell auf	*Anruf / Einkommender Anruf*
Der blaue Anzeiger leuchtet schnell auf, einmal je 4 Sekunden.	*Beim Anruf*
Rote LED leuchtet alle 20 Sekunden zwei Mal auf	*Batterie leer*

6 Standardeinstellung

Bei Ausschalten Modus, MFB und Pause Tasten gleichzeitig 8 Sekunden lang drücken und loslassen bis das rote und blaue Licht eingeschaltet werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, um Garantiebedingungen zu erfüllen und um dieses Produkt viele Jahre nutzen zu können.

- *Bewahren Sie das Headset trocken auf und schmeißen Sie es nicht weg, falls es innere Schäden aufweist.*
- *Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und setzen Sie es keiner Hitze aus. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verringern, die Batterie zerstören oder Kunststoffoberflächen verzerren.*
- *Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf. Dies kann zu inneren Schäden führen.*
- *Bitte versuchen Sie nicht, dass Produkt selbst zu öffnen. Wenn Sie kein Fachmann sind kann das zu Beschädigungen am Produkt führen.*
- *Lassen Sie das Gerät nicht fallen oder gegen harte Gegenstände stoßen. Dies kann zu inneren Schäden führen.*
- *Benutzen Sie zum reinigen des Produkts keine Chemikalien oder Reinigungsmittel.*
- *Zerkratzen Sie die Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen.*
- *Falls Ihr Produkt nicht einwandfrei funktioniert, bringen Sie es in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. Das Personal wird Ihnen bei der Lösung des Problems behilflich sein.*

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth Version	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth Profile	Headset, Freisprecheinrichtung, A2DP, AVRCP
Effektive Reichweite	10 Meter
Betriebsdauer von Kopfhörer	Musikwidergabe, bis 17 Stunden
Betriebsdauer von Kopfhörer im Wartemodus	Ungefähr 384 Stunden
Ladungsanschluss	CC 5.0V/340mA
Ladungszeit den Kopfhörern	Ungefähr 2,5 Stunden
Abmasse	176x165x32mm
Gewicht	Ungefähr 172.8g
Batteriekapazität	415mAh

GARANTIE

Begrenzte Garantie. *NGS garantiert mit diesem Dokument die Abwesenheit von wichtigen Störungen in Bezug auf Materialen und Herstellung den Hardware Produkten in einem Zeitraum von (2), (3) oder (5) Jahren (je nach Produkt) nach dem Einkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie ist nicht gegen die Rechte des Benutzers durch Gesetz.*

Schadenersatz. *Die komplette Verantwortung von NGS und der einzige Schadenersatz dass der Benutzer bekommen wird falls die Garantie nicht vervollständig wird, ist, von NGS Seite (a) die Reparatur oder Ersatz des Hardwares oder (b) die Vergütung des vom Benutzer bezahlten Betrag, immer wenn der Hardware mit einer Kopie des Einkaufstickets zu das Verkaufspunkt oder sonstiges Platz vom NGS genehmigt zurückgegeben wird. Die Hardware Produkte um die originale Produkte zu ersetzen haben eine Garantie gültig für die restliche Zeit der originalen Garantie. Diese Voraussetzungen sind ungültig in solchen Fällen wenn den Hardware wegen eines Unfalls oder Missverbauchs oder Reparaturen, Änderungen oder ungenehmiger Montage beschädigt wurde. Ausserdem für drahtlose Geräte, diese Voraussetzungen sind ungültig wenn andere Batterie als die von NGS empfohlene Batterie benutzt werden. Sie sollen das originale Einkaufsdatum des Hardwares mit einem detallierten und mit dem Datum versehen Einkaufsbescheinigung, falls es von NGS angefordert wird, vorstellen.*

Kündigung der Garantie. *Die in dieser Vereinbarung detallierte Garantie ersetzt andere mögliche Garantie. NGS und ihre Lieferanten lehnen andere Garantie ab, nicht nur aber auch spezifische Garantie für Verkauf und Anpassung zu einer bestimmten Funktion, und die Garantie von keinen Beschädigungen den Rechten von dritten Personen in Bezug auf den Hardware, Software, Dokumenten oder sonstiges Produkt von NGS oder von ihren Lieferanten und irgendwelche Garantie von Einführung oder Genaugkeit des Inhalts der Information. Kein Händler, Agent oder Mitarbeiter von NGS ist geeignet Änderungen, Vergrösserungen, oder Addierungen in dieser Garantie einzufügen.In einigen Amtsbereichen die Begrenzung der Dauerzeit der Garantie wird nicht erlaubt, die obenbeschriebene Begrenzungen können in diesen Fällen vielleicht nicht anwenbar sein.*

Begrenzung der Verantwortung. *In keinem Fall kann NGS oder ihre Lieferanten verantwortlich für Liefer oder Ersatzkosten von Produkten oder Diensten, oder für Gewinn , Information, oder Datenverlust oder andere besondere indirekte sofortige oder fallende Beschädigung vom Verkauf der Bedienung oder die Unmöglichkeit der Bedienung eines NGS Produktes oder Diensts auch wenn an NGS die Möglichkeit diesen Beschädigungen mitgeteilt wurde. Die komplette Verantwortung von NGS und ihren Lieferanten wird in allen Fällen begrenzt zu den wirklichen Betrag den von den NGS Herstellern oder Diensten vergütet wurde. In einigen Amtsbereichen die Abwesenheit oder Begrenzungen der Verantwortung wegen sofortigen oder fallenden Beschädigungen werden nicht erlaubt, in solchen Fällen kann sein dass die obenbeschriebene Begrenzungen können vielleicht nicht anwendbar sein. So die vorige Begrenzung wird nicht gültig sein falls persönliche Beschädigungen auftreten und wenn das entsprechende Gesetzt diese Verantwortung anfordert.*

Vorgang für die Reklamation der Garantie. *Die gültige Garantiereklamationen die vom Verkaufspunkt nicht durchgeführt werden, so wie irgendwelche Frage über Garantie sollen direkt an NGS gesendet werden. Die Adresse und Telefonnummer des NGS Kundendiensts können in der Dokumention des Produktes und in der webseite www.ngs.eu. gefunden werden.*

Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.

(Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Un benvenuto agli utenti di questa cuffia stereo Bluetooth. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la cuffia.

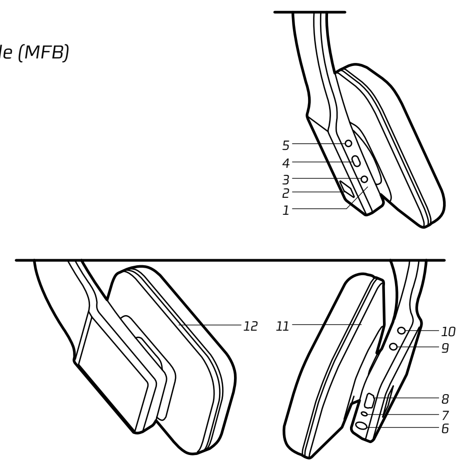
BREVE INTRODUZIONE

La NGS ARTICA DELUXE è cuna cuffia stereo Bluetooth. Supporta i seguenti profili Bluetooth:

HSP: Profilo Headset
HFP: Profilo Hands-free / viva voce
A2DP: Profilo Advanced Audio Distribution
AVRCP: Profilo Audio/Video Remote Control

PRIMA DELL'USO
PANORAMICA

1 *Microfono integrato*
2 *Pulsante polifunzionale (MFB)*
3 *Brano seguente*
4 *Pausa / Play*
5 *Brano anteriore*
6 *Presa d'ingresso*
7 *Indicatore LED*
8 *Presa de ricarica*
9 *Ridurre il volume*
10 *Aumentare il volume*
11 *Altoparlante destro*
12 *Altoparlante sinistro*



RICARICA DELLA CUFFIA

Prima ricarica
Prima di utilizzare questa cuffia Bluetooth, si prega di ricaricare la batteria della NGS ARTICA DELUXE completamente.

Seguenti ricariche
Quando si sentono tre toni di avviso "DONG" ogni 30 secondi allo stesso tempo, la luce rossa lampeggia due volte. Significa che la batteria è scarica e bisogna ricaricarla. La batteria può essere caricata come segue:

RICARICA BATTERIA CON CAVO USB

Passo 1: *inserire il cavo di ricarica USB nella porta USB del PC o nella presa da muro con porta USB.*
Passo 2: *collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica della cuffia.*
Quando la luce rossa è accesa, la cuffia è in carica.
Quando la luce rossa è spenta, la cuffia è completamente carica.
Ci vogliono circa 3 ore per caricare completamente la cuffia.

Attenzione:
La batteria va riciclata.
Non gettare la batteria nel fuoco poiché può causare esplosioni.

GUIDA RAPIDA

1 Accensione / Spegnimento cuffia

Funzione	Funzionamento	Indicatore LED
Accensione	Premere il tasto MFB per 3-5 secondi e rilasciarlo finché il LED blu non si accende	Il LED blu è acceso per 1 secondo
Spegnimento	Premere il tasto MFB per 3-5 secondi e rilasciarlo finché il LED rosso non si accende	Il LED rosso è acceso per 1 secondo

Nota: *al fine di risparmiare energia, la cuffia si spegnerà automaticamente se nessun dispositivo viene collegato entro 5 minuti dopo l'accensione.*

2 Accoppiamento cuffia con dispositivi Bluetooth Come entrare in modalità di accoppiamento

Funzione	Funzionamento	Indicatore LED
Entrare in modalità di accoppia-mento	Assicurarsi che la cuffia sia spenta. Tenere premuto il tasto MFB per 7-9 secondi e rilasciarlo finché i LED rosso e blu non lampeggiano alternativamente	I LED rosso e blu lampe-ggiano alter- nativamente.

Nota: *la modalità di accoppiamento durerà 2 minuti, se la cuffia non può essere ancora accoppiata ad alcun dispositivo Bluetooth dopo 2 minuti, passerà automaticamente in modalità standby.*

Accoppiamento cuffia con un cellulare Bluetooth

Assicurati che il vostro cellulare abbia la funzione Bluetooth che può essere utilizzata. Le specifiche procedure di accoppiamento possono variare con i diversi tipi di cellulare. Fare riferimento al manuale del cellulare per ulteriori informazioni. Seguire i passaggi come segue:

1. *Si prega di tenere la cuffia e il cellulare nel range di 1 metro durante l'accoppiamento.*
2. *Mettere la cuffia in modalità di accoppiamento (Si prega di fare riferimento a "come entrare in modalità di accoppiamento").*
3. *Avviare la funzione Bluetooth del cellulare e cercare i dispositivi Bluetooth. Dopo la ricerca, selezionare " NGS ARTICA DELUXE" nella lista dei dispositivi Bluetooth.*
4. *Secondo l'indicazione, immettere la password o PIN n: "0000", e premere il tasto "Yes" o "confirm".*
5. *Dopo l'avvenuto accoppiamento, selezionare " NGS ARTICA DELUXE" nella lista dei dispositivi Bluetooth e premere "connect".*
6. *Dopo l'avvenuto collegamento, il LED blu della cuffia lampeggia rapidamente due o tre volte ogni 4 secondi.*

Osservazioni:

- *Se l'accoppiamento non si esegue con esito correttamente, spegnere in primo luogo le cuffie e ripetere l'accoppiamento seguendo i passi 1 - 6 citati anteriormente.*
- *Dopo aver completato l'accoppiamento con successo, le cuffie ed il telefonino memorizzeranno la connessione e non sarà necessario ripetere il processo un'altra volta. Le cuffie possono memorizzare fino a 8 dispositivi accoppiati, quando questo numero oltrepassa gli 8 dispositivi, si sostituirà il meno recente.*
- *Ogni volta che si accendono le cuffie, si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo connesso. Se si desidera aggiungere altri dispositivi, spegnere la funzione Bluetooth degli ultimi dispositivi connessi ed accoppiare le cuffie col nuovo dispositivo seguendo le fasi 1 - 6 in precedenza citate.*

3 Realizzare una chiamata con le cuffie Funzionamento principale

Función	Estado de los auriculares	Funcionamiento
Cancellare la chiamata	Chiamata	Premere brevemente una volta il MFB
Rispondere ad una chiamata	Chiamata entrante	Premere brevemente una volta il MFB
Rifiutare una chiamata	Chiamata entrante	Premere e mantenere premuto il MFB per 2 secondi e rilasciarlo all'udire un tono
Terminare una chiamata	Durante una chiamata	Premere brevemente una volta il MFB
Aumentare il volume	Durante una chiamata	Premere brevemente il pulsante +
Diminuire il Volume	Durante una chiamata	Premere brevemente il pulsante –
Trasferire una conversazione al telefonino.	Durante una chiamata	Mantenere premuto per 2 secondi il pulsante MFB
Trasferire una conversazione alle cuffie	Durante una chiamata	Mantenere premuto per 2 secondi il pulsante MFB
Silenziare il microfono	Durante una chiamata	Fare doppio clic nel MFB
Cancellare il modo silenzio	Durante una chiamata (microfono in silenzio)	Fare doppio clic nel MFB
Marcazione vocale	Modo standby, dopo avere collegato il dispositivo,	Mantenere premuto il pulsante ▶II per 2 secondi
Richiamare di nuovo l'ultimo numero.	Modo standby, dopo avere collegato il dispositivo,	Fare doppio clic nel MFB
Cancellare la lista degli apparati accoppiati	Cuffie spente	Premere i tasti del MFB e Pausa simul-taneamente per 8 secondi e rilasciarli fino a che il LED rosso e blu, o viola, si accendono contemporaneamente

4 Riproduzione musica

Quando la cuffia si collega al cellulare o ad un trasmettitore Bluetooth che supporta A2DP, è possibile ascoltare musica wireless tramite la cuffia.

Funzione	Stato della cuffia	Funzionamento
Aumentare il volume	Riproduzione audio	Premere brevemente il pulsante +
Diminuire il Volume	Riproduzione audio	Premere brevemente il pulsante —
Brano anteriore	Riproduzione audio	Premere brevemente il pulsante ☐ una volta
Brano seguente	Riproduzione audio	Premere brevemente il pulsante ☐ una volta
Pausa	Riproduzione audio	Premere brevemente il pulsante ▶ǁ una volta
Riproduzione	Pausa	Premere brevemente il pulsante ▶ǁ una volta
Ingresso in linea	Cuffie spente	Possibilità di ascoltare musica con una presa audio di 3,5 mm

Nota:

- Per alcuni cellulari, quando si riproduce musica, questa sarà trasmessa all'altoparlante del cellulare, è sufficiente scegliere "trasmettere il suono attraverso Bluetooth" in "impostazione" dell'interfaccia di riproduzione musica, quindi scegliere " NGS ARTICA DELUXE" nell'elenco dei dispositivi e la musica sarà trasmessa alla cuffia. Fare riferimento alle istruzioni del vostro cellulare per ulteriori informazioni.
- Quando il volume viene regolato al massimo o minimo, verrà emesso un tono di indicazione.
- Per il controllo remoto della funzione ultimo brano / brano successivo / pausa / ripristina, è necessario il cellulare o un trasmettitore Bluetooth che supporta AVRCP. Fare riferimento alle istruzioni del vostro cellulare o del trasmettitore Bluetooth per ulteriori informazioni.

5 Indicatore LED

1 Ricarica

Indicatore LED	Stato della cuffia
Il LED rosso è acceso	In ricarica
Il LED rosso è spento	Fine ricarica

2 Accoppiamento cuffia con dispositivi Bluetooth

Indicatore LED	Stato della cuffia
I LED rosso e blu lampeggiano alternativamente	Modalità di accoppiamento
Il LED blu lampeggia rapidamente una volta ogni 2 secondi	Non collegato ad un dispositivo
Il LED blu lampeggia rapidamente due volte ogni 4 secondi	Impostare HFP o connessione A2DP
L'indicatore LED lampeggia rapidamente	Chiamata / Chiamata entrante
L'indicatore blu lampeggia rapidamente, una volta ogni 4 secondi	Durante una chiamata
Il LED rosso lampeggia due volte ogni 20 secondi	Batteria scarica

6 Regolazioni di fabbrica

Con le cuffie spente, premere i tasti MFB e Pausa simultaneamente per 8 secondi e rilasciare fino a quando il LED rosso e blu si accendono.

CURA E MANUTENZIONE

Si prega di leggere attentamente i seguenti suggerimenti, che vi aiuteranno a rispettare le condizioni di garanzia e di godere di questo prodotto per molti anni.

- *Mantenerlo asciutto e non gettarlo in posti di discarica nel caso in cui si dovesse rompere il circuito interno del prodotto.*
- *Non mettere il prodotto sotto la luce del sole o in ambienti particolarmente caldi. L'alta temperatura accorcerà la vita del dispositivo elettronico, rovinerà la batteria o altererà certi pezzi in plastica.*
- *Non esporre il prodotto in ambienti particolarmente freddi. Potrebbe danneggiarsi la scheda interna del circuito.*
- *Non cercare di smontare il prodotto. Potrebbe danneggiarsi se non siete dei professionisti.*
- *Non fare cadere sul pavimento il prodotto o sbattere l'involucro. Potrebbe danneggiarsi il circuito interno.*
- *Non utilizzare prodotti chimici o detergenti per pulire il prodotto.*
- *Non raschiare la superficie con oggetti taglienti.*
- *Nel caso in cui il prodotto non funzionasse correttamente, inviarlo dal rivenditore cui è stato acquistato. Il personale vi aiuterà a risolvere il problema.*

SPECIFICHE

Versione Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profili Bluetooth	Auricolare, Vivavoce, A2DP, AVRCP
Portata effettiva	10 metri
Durata di funzionamento delle cuffie	Riproduzione audio, fino a 17 ore
Durata della batteria in attesa	Approssimativamente 384 ore
Presa di ricarica	CC 5,0 V / 340 mA
Tempo di ricarica delle cuffie	Approssimativamente 2,5 ore
Dimensiona	176x165x32 mm
Peso	Approssimativamente 172,8 g
Capacità della batteria	415 mAh

GARANZIA

Garanzia limitata. *NGS garantisce l'assenza d'anomalie importanti rispetto ai materiali ed alla fabbricazione di tutti i prodotti hardware forniti con questo documento per un periodo di (2) anni, (3) anni o (5) anni (in base al tipo di prodotto), dalla data d'acquisizione del prodotto. La garanzia limitata di NGS è intrasferibile e protegge esclusivamente l'acquirente originale. Questa garanzia non influisce sui diritti che dispone l'utente rispetto alle previsioni di questa legge.*

Risarcimento*. La responsabilità totale di NGS e l'unico risarcimento al quale l'utente ha diritto in caso d'incompimiento della garanzia consiste, a discrezione di NGS, in: (a) la riparazione o sostituzione dell'hardware o (b) al rimborso dell'importo abbonato, sempre e quando l'hardware si restituisca al punto di vendita, o qualsiasi altro commercio che NGS consideri valido, insieme con una coppia della ricevuta d'acquisto. I prodotti hardware forniti per rimpiazzare il prodotto originale avranno una garanzia equivalente al periodo restante della garanzia originale. Queste disposizioni non avranno validità in quei casi cui l'hardware sia stato danneggiato come conseguenza di un accidente o dovuto all'uso indebito o in corretto del prodotto, o di riparazioni, modificazioni o installazioni non autorizzate. Inoltre nel caso dei dispositivi senza fili (wireless), queste disposizioni non avranno validità se s'impiegano batterie diverse da quelle indicate da NGS Nel caso in cui NGS lo richiede, si dovrà dimostrare la data d'acquisto dell'hardware originale per mezzo di un giustificante d'acquisto recante la data o di una ricevuta dettagliata con la data di acquisto.*

Rinuncia della garanzia*. Le garanzie del presente accordo sostituiscono tutte le altre garanzie. NGS e i suoi distributori rifiutano espressamente il resto delle garanzie, incluse, senza limitazioni, le garanzie implicite di commercializzazione d'adeguazione per un uso specifico, e della garanzia di non infrazione dei diritti di terzi rispetto all'hardware, software, documentazione o qualsiasi altro materiale fornito da NGS o dai suoi distributori, e qualsiasi garanzia di non intromissione o esattezza del contenuto dell'informazione. Nessun distributore, agente o impiegato di NGS è autorizzato ad introdurre modificazioni, ampliazioni nella presente garanzia. Visto che in alcune giurisdizioni non si permettono le limitazioni di durata di una garanzia, è possibile che le restrizioni sopra citate non siano applicabili.*

Limitazioni della responsabilità. *In nessun caso si potrà considerare NGS ed i suoi distributori responsabili di risarcimento per un danno verificatosi durante il rifornimento o sostituzione di prodotti o servizi, né per la perdita di benefici, informazioni e dati, neanche per ulteriori danni speciali, accidentali o fortuiti derivati per qualsiasi motivo della vendita, l'uso o la non disponibilità d'uso di un prodotto o servizio di NGS incluso quando si sia notificato a NGS la possibilità di tali danni. La responsabilità totale di NGS ed i suoi distributori si limiterà, in tutti i casi, al rimborso dell'importo reale abbonato per i prodotti o servizi di NGS. Visto che in alcune giurisdizioni non si permettono le esclusioni o limitazioni di responsabilità per danni accidentali o fortuiti, è possibile che le restrizioni sopra citate non siano applicabili. Per cui, la limitazione in precedenza citata non sarà valida nel caso di lesioni personali, sempre e quando le leggi vigenti esigano tale responsabilità.*

Procedura di reclamazione della garanzia. *Le reclamazioni delle garanzie valide che non si realizzano nei punti di vendita, così come qualsiasi domanda relativa sulle garanzie, devono essere rivolte direttamente a NGS. Gli indirizzi ed i numeri di telefono del servizio d'attenzione al cliente di NGS sono presenti nella documentazione fornita con i prodotti, e nella pagina web www.ngs.eu.*

Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che:

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.

Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.

(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)

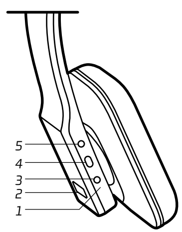
Bem-vindo ao uso destes auscultadores estéreo Bluetooth. Por favor leia este manual de utilizador cuidadosamente antes de usar.

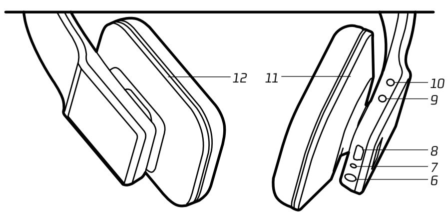
BREVE INTRODUÇÃO

NGS ARTICA DELUXE são auscultadores estéreos Bluetooth. Suporta os seguintes perfis Bluetooth:
HSP: Perfil Auscultador
HFP: Perfil Mãos-livres
A2DP: Perfil de Distribuição Áudio Avançada
AVRCP: Perfil de Controlo Remoto de Áudio/Vídeo

ANTES DE USAR
VISÃO GERAL

1 *Microfone integrado*
2 *Botão multifunções (MFB)*
3 *Pista seguinte*
4 *Pausa/reprodução*
5 *Pista anterior*
6 *Tomada de entrada*
7 *Indicador LED*
8 *Tomada de carregamento*
9 *Descer volume*
10 *Subir volume*
11 *Auscultador direito*
12 *Auscultador esquerdo*





CARREGAR OS AUSCULTADORES

Primeiro carregamento
Antes de usar estes auscultadores Bluetooth, por favor carregue totalmente a bateria do NGS ARTICA DELUXE.

Próxima vez
Quando ouvir três sinais de aviso "DONG" cada 30 segundos, ao mesmo tempo, a luz vermelha piscará duas vezes. Significa que a bateria tem pouca energia e necessita de ser carregada. A bateria pode ser carregada como abaixo:

CARREGAR A BATERIA COM UM CABO USB

Passo1: *Inserir cabo USB de carregamento na entrada USB do PC ou num carregador com entrada USB.*
Passo2: *Conectar o cabo de carregamento com a entrada de carregamento dos auscultadores.*
Quando acender a luz vermelha, os auscultadores estão a carregar.
Quando desligar a luz vermelha, os auscultadores estão completamente carregados.
Demora cerca de 3 horas para carregar completamente os auscultadores.

Aviso:
A bateria é reciclada.
Não elimine a bateria no fogo, pois poderá causar explosão.

COMO USAR

1 Ligar / desligar os auscultadores

Função	Operação	Indicador LED
Ligar	Pressione o botão MFB durante 3-5 segundos e largue até que o LED azul esteja aceso.	O LED azul está aceso durante 1 segundo
Desligar	Pressione o botão MFB durante 3-5 segundos e largue até que o LED vermelho esteja aceso.	O LED vermelho está aceso durante 1 segundo

__Nota:__ Para poupar energia, os auscultadores desligarão de forma automática se não se conectarem dispositivos nos 5 minutos seguintes após ligar.

2 Emparelhar os auscultadores com dispositivos Bluetooth
Como aceder ao modo emparelhar

Função	Operação	Indicador LED
Aceder ao modo emparelhar	Certifique-se que os auscultadores estão desligados Pressione o botão MFB durante 7-9 segundos e largue até que os LEDS vermelho e azul pisquem alternadamente	Os LEDs vermelho e azul piscam alternada-mente.

__Nota:__ O modo emparelhar demorará 2 minutos, Se após 2 minutos os auscultadores não conseguirem emparelhar com quaisquer dispositivos Bluetooth, irão automaticamente para o modo em espera.

Emparelhar os auscultadores com telemóvel Bluetooth

Por favor certifique-se que o seu telemóvel tem a função Bluetooth que possa ser usada. Procedimentos específicos de emparelhamento podem variar em relação a diferentes telemóveis. Por favor consulte o manual do seu telemóvel para mais informação. Passos como seguem:

1. Por favor mantenha os auscultadores e telemóvel dentro da distância de 1 metro quando estiver a emparelhar.
2. Faça os auscultadores acederem ao modo emparelhar (Por favor consulte "como aceder ao modo emparelhar").
3. Inicie a função Bluetooth do telemóvel e procure dispositivos Bluetooth. Após procurar, selecione " NGS ARTICA DELUXE" na lista de dispositivos Bluetooth.
4. De acordo com a indicação, insira a palavra-passe ou PIN Nº "0000" e pressione a tecla "Yes" ou " confirme
5. Após o emparelhamento bem-sucedido, seleccione" NGS ARTICA DELUXE" na lista de dispositivos Bluetooth e pressione "connect"
6. Após a ligação bem-sucedida, O LED azul dos auscultadores piscará rapidamente duas ou três vezes a cada 4 segundos.

Observações:

- Se o emparelhamento não se completa com êxito, apague primeiro os auscultadores e repita o emparelhamento seguindo os passos 1-6 referidos anteriormente.
- Depois de ter completado o emparelhamento com êxito, os auscultadores e o telemóvel vão reconhecer se entre si e não será necessário repetir o processo na próxima vez. Os auscultadores podem recordar até 8 dispositivos emparelhados, quando este número ultrapassa os 8 dispositivos, o primeiro dispositivo emparelhado será substituído.
- Cada vez que os auscultadores forem acendidos, estes ligam se automaticamente ao último dispositivo conectado. Se deseja emparelha-los a outros dispositivos, apague a função Bluetooth dos últimos dispositivos ligados e emparelhe os auscultadores com o novo dispositivo seguindo as etapas 1-6 anteriormente citadas.

3 Efetuar chamadas com os auscultadores
Funcionamento básico

Función	Estado de los auriculares	Funcionamiento
Cancelar a chamada	Chamada	Carregar brevemente uma vez MFB
Responder a uma chamada	Chamada a entrar	Carregar brevemente uma vez MFB
Recusar uma chamada	Chamada a entrar	Carregar e manter MFB durante 2 segundos e soltar quando oiça um tom
Finalizar uma chamada	Durante a chamada	Carregar brevemente uma vez MFB
Subir o volume	Durante a chamada	Carregar brevemente no botão +
Baixar o Volume	Durante a chamada	Carregar brevemente no botão —
Transferir uma conversa para o telemóvel	Durante a chamada	Manter premido durante 2 segundos o botão MFB
Transferir uma conversa para os auscultadores	Durante a chamada	Manter premido durante 2 segundos o botão MFB
Silêncio no microfone	Durante a chamada	Fazer duplo clique em MFB
Cancelar o modo silêncio	Durante a chamada (silencio no microfone)	Fazer duplo clique em MFB
Marcação de voz	Modo standby (depois de ligar o dispositivo)	Carregar e manter o botão ▶‖ durante 2 segundos
Marcar o último número de novo.	Modo standby (depois de ligar o dispositivo)	Fazer duplo clique em MFB
Retirar a lista dos aparelhos emparelhados	Apagado	Carregar simultaneamente nos botões MFB e pausa simultaneamente durante 8 segundos e soltá-los até que se acendam ao mesmo tempo o piloto vermelho e azul (ou roxo) morado)

4 Reprodução música

Quando os auscultadores estão ligados a um telemóvel ou transmissor Bluetooth que suporte A2DP, pode desfrutar de música sem fios nos auscultadores.

Função	*Estado dos auscultadores*	*Operação*
Subir volume	*Reprodução de música*	*Carregar brevemente no botão +*
Baixar Volume	*Reprodução de música*	*Carregar brevemente no botão —*
Pista anterior	*Reprodução de música*	*Carregar brevemente no botão ☐ uma vez*
Pista seguinte	*Reprodução de música*	*Carregar brevemente no botão ☐ uma vez*
Pausa	*Reprodução de música*	*Carregar brevemente no botão ▶‖ uma vez*
Reprodução	*Pausa*	*Carregar brevemente no botão ▶‖ uma vez*
Entrada de linha	*Apagado*	*Possibilidade de escutar música com uma tomada de áudio de 3,5 mm*

Notas:

- *Em alguns telemóveis, quando estiverem a reproduzir música, a música será transmitida para o altifalante do telemóvel, terá de escolher "transmitir o som através do Bluetooth" nas "definições" do interface de reprodução de música, e então escolher " NGS ARTICA DELUXE" na lista de dispositivos, a música será transmitida para os auscultadores. Por favor consulte as instruções do seu telemóvel para mais informação.*
- *Quando o volume dos auscultadores estiver ajustado para o máximo ou mínimo, ouvirá um tom de indicação.*
- *Controlo remoto da função última canção/próxima canção/pausa/retroceder, necessita que o seu telemóvel ou transmissor Bluetooth suporte AVRCP. Por favor consulte as instruções do seu telemóvel ou transmissor Bluetooth para mais informação.*

5 Indicador LED

1 Carregamento

Indicador LED	*Estado dos auscultadores*
O LED vermelho está aceso	*Carregando*
O LED vermelho está desligado	*Fim carregamento*

2 Emparelhar os auscultadores com dispositivos Bluetooth

Indicador LED	*Estado dos auscultadores*
Os LEDs vermelho e azul piscam alternadamente.	*Modo emparelhar*
O LED azul pisca rapidamente uma vez a cada 2 segundos.	*Não conectado a um dispositivo*
O LED azul pisca rapidamente duas vezes a cada 4 segundos.	*Configurar conexão HFP ou A2DP*
O indicador LED pisca rapidamente	*Chamada / chamada a entrar*
O indicador azul pisca rapidamente, uma vez a cada 4 segundos	*Durante uma chamada*
O LED vermelho pisca duas vezes a cada 20 segundos	*Pouca energia*

6 Configuração de fábrica

Com o dispositivo apagado, carregue nos botões MFB e pausa simultaneamente durante 8 segundos e solte-os até que o piloto vermelho e azul se acendam.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Por favor leia as seguintes sugestões com atenção, que o ajudarão a cumprir quaisquer obrigações de garantia e a desfrutar deste produto por muitos anos.

- *Mantenha seco e não deite no lixo, no caso de afetar o circuito interior do produto.*
- *Não exponha a luz solar ou a fontes de calor. Altas temperaturas diminuem a duração do dispositivo eletrónico, destroem a bateria ou danificam certos plásticos.*
- *Não expor a temperaturas baixas. Pode danificar a placa de circuito interno.*
- *Não tente desmontar o produto. Poderá danificar o produto se não for um profissional.*
- *Não deixar cair no chão ou bater contra superfícies duras. Pode danificar o circuito interno.*
- *Não use produtos químicos intensos ou detergente para limpar o produto.*
- *Não risque a superfície com objetos afiados.*
- *No caso de o produto não funcionar corretamente, devolva-o à loja onde o comprou. Os funcionários irão ajudá-lo a resolver o problema.*

ESPECIFICAÇÕES

Versão Bluetooth	*Bluetooth V2.1+EDR*
Perfis Bluetooth	*Auscultador, Mãos-livres, A2DP, AVRCP*
Alcance efetivo	*10 metros*
Duração de funcionamento dos auscultadores	*Reprodução de música, até 17 horas*
Duração dos auscultadores em espera	*Aproximadamente 384 horas*
Tomada de carregamento	*CC 5.0V/340mA*
Tempo de carregamento dos auscultadores	*Aproximadamente 2,5 horas*
Dimensões	*176x165x32mm*
Peso	*Aproximadamente 172.8g*
Capacidade da bateria	*415mAh*

GARANTIA

Garantia limitada. *NGS garante a ausência de anomalias importantes no que diz respeito a materiais e fabrico de todos os produtos de hardware subministrados com este documento durante um período de (2) anos, (3) anos ou (5) anos (segundo o produto), a partir da data de aquisição do produto. A garantia limitada de NGS é intransferível e protege exclusivamente o comprador original. Esta garantia não afecta os direitos de que dispõe o consumidor conforme o previsto na lei.*

Indemnização. *A responsabilidade total de NGS e a única indemnização a que o usuário terá direito em caso de incumprimento da garantia consistirá, a cargo de NGS, em: (a) a reparação ou substituição do hardware ou (b) o reembolso da respectiva quantia, sempre que o hardware seja devolvido ao ponto de venda, ou a qualquer outro lugar que NGS indique, juntamente com uma cópia do recibo de compra. Os produtos de hardware subministrados para substituir o produto original terão uma garantia equivalente ao período restante da garantia original. Estas disposições carecem de validez naqueles casos em que o hardware tenha resultado danificado como consequência de um acidente ou de uso indevido ou incorrecto do produto, ou a reparações, modificações ou montagens não autorizadas. Além do mais, no caso de dispositivos sem fios, estas disposições carecem de validez quando se utilizam pilhas distintas às recomendadas por NGS. No caso de que NGS o solicite, deverá comprovar a data de compra original do hardware através de um comprovante de compra datado ou de um recibo detalhado e datado.*

Renúncia de garantia. *As garantias detalhadas no presente acordo substituem todas as restantes garantias. NGS e os seus provedores rechaçam expressamente o resto de garantias, incluídas, mas sem limitar-se a, as garantias implícitas de comercialização e adequação para um uso específico, e a garantia de não infracção dos direitos de terceiros respeito ao hardware, software, documentação ou qualquer outro material subministrado por NGS ou pelos seus provedores, e qualquer garantia de não intromissão ou exactidão do conteúdo da informação. Nenhum distribuidor, agente nem empregado de NGS está autorizado a introduzir modificações, ampliações nem acréscimos à presente garantia. Dado que em algumas jurisdições não se permitem as limitações de duração de uma garantia, pode que as restrições expostas acima não sejam aplicáveis.*

Limitação de responsabilidade. *Em nenhum caso se poderá considerar NGS nem os seus provedores responsáveis por nenhum custo incorrido durante o abastecimento ou substituição de produtos ou serviços, nem pela perda de benefícios, informação nem dados, nem por nenhum outro dano especial, indirecto, resultante ou fortuito derivado em qualquer medida da venda, do uso ou da não disponibilidade de uso, de um produto ou serviço de NGS incluindo quando se haja notificado a NGS a possibilidade de tais danos. A responsabilidade total de NGS e dos seus provedores limitar-se-á, em todos os casos, à quantia real abonada pelos produtores ou serviços de NGS. Dado que em algumas jurisdições não se permitem as exclusões ou limitações de responsabilidade por danos resultantes ou fortuitos, pode ser que as limitações expostas acima não sejam aplicáveis. Assim, a limitação anterior carecerá de validez no caso de lesões pessoais, nas que e na medida em que a lei vigente exija tal responsabilidade.*

Procedimento de reclamação de garantia. *As reclamações de garantia válidas que não se processem através do ponto de venda, assim como qualquer pergunta relativa a garantias, devem dirigir-se directamente a NGS. As direcções e números de telefone do serviço de atenção ao cliente de NGS aparecem na documentação anexa ao seu produto, e na página web www.ngs.eu.*

Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que:

Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem.

(Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)

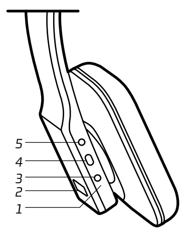
Zachęcamy do korzystania z zestawu słuchawkowego Bluetooth ARTICA NGS.
Przed użyciem, proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

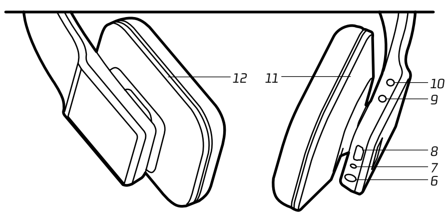
WPROWADZENIE

NGS ARTICA DELUXE to zestaw słuchawkowy Bluetooth. Obsługuje następujące profile systemu Bluetooth:
HSP: Headset Profile
HFP: Hands-free Profile (Profil "wolne ręce")
A2DP: Advanced Audio Distribution Profile (Profil zaawansowanej dystrybucji audio)
AVRCP: Audio/Video Remote Control Profile (Profil zdalnego sterowania audio/wideo)

PRZED UŻYCIEM
OPIS

1 Zintegrowany mikrofon
2 Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
3 Kolejna ścieżka
4 Zatrzymanie/odtwarzanie
5 Poprzednia ścieżka
6 Wejście
7 Dioda LED
8 Wejście zasilania
9 Zmniejsz głośność
10 Zwiększ głośność
11 Prawy głośnik
12 Lewy głośnik





ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Pierwsze ładowanie
Przed użyciem zestawu słuchawkowego należy w pełni naładować baterię zestawuNGS ARTICA DELUXE.

Następnym razem
Gdy usłyszysz trzy dźwięki alarmu powtarzające się co 30 sekund, w tym czasie zapali się dwa razy czerwona lampka. Oznacza to, że bateria jest rozładowana i należy ją naładować. Akumulator można ładować w następujący sposób:

ŁADOWANIE BATERII ZA POMOCĄ KABLA USB

Krok1: *Umieść kabel zasilania w porcie USB komputera lub ładowarce z portem USB.*
Krok2: *Połącz kabel zasilania z portem zasilania zestawu słuchawkowego. Ładowanie zestawu słuchawkowego nastąpi, gdy zaświeci się czerwona lampka. Zestaw słuchawkowy zostanie naładowany, gdy zgaśnie czerwona lampka. Ładowanie zestawu słuchawkowego trwa około 3 godzin.*

Ostrzeżenie:
Bateria podlega recyklingowi.
Nie należy umieszczać baterii w pobliżu ognia, ponieważ może to spowodować eksplozję.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1 Włączanie i wyłączanie zestawu słuchawkowego

Funkcja	Działanie	Wskaźnik diodowy LED
Switch on (włącz)	Naciśnij przycisk MFB na 3-5 sekund aż zaświeci się niebieska dioda	Niebieska dioda świeci się przez 1 sekundę.
Switch off (wyłącz)	Naciśnij przycisk MFB na 3-5 sekund aż zaświeci się czerwona dioda	Czerwona dioda świeci się przez 1 sekundę.

Uwaga: *W celu zachowania energii, zestaw automatycznie się wyłączy, jeśli w przeciągu 5 minut po włączeniu nie zostanie do niego podłączone żadne urządzenie.*

2 Powiązanie zestawu słuchawkowego z urządzeniami Bluetooth
Jak włączyć tryb powiązania

Funkcja	Działanie	Wskaźnik diodowy LED
Włączanie trybu powiązania	Upewnij się, że zestaw jest wyłączony. Naciśnij i przytrzymaj przez 7-9 sekund przycisk wielofunkcyjny MFB, aż zaczną na przemian migać diody czerwona i niebieska	Diody czerwona i niebieska migają naprzemie-nnie.

Uwaga: *Tryb powiązania trwa 2 minuty. Jeśli w przeciągu 2 minut zestaw nie powiąże się z żadnym urządzeniem bluetooth, automatycznie przejdzie w tryb czuwania.*

Powiązanie zestawu słuchawkowego z telefonem komórkowym

Upewnij się, że Twój telefon komórkowy posiada funkcję bluetooth, którą można użyć. Szczególne procedury powiązania mogą być różne w zależności od używanego telefonu komórkowego. W celu uzyskania większej ilości informacji, proszę przeczytać instrukcję obsługi telefonu komórkowego. Następujące kroki:

1. Podczas powiązania umieść zestaw słuchawkowy i telefon w odległości 1 metra.
2. W zestawie słuchawkowym ustaw tryb powiązania (Informacje na temat trybu powiązania znajdziesz w części „Jak włączyć tryb powiązania").
3. W telefonie włącz funkcję bluetooth i szukaj urządzeń bluetooth. Po wyszukaniu wybierz „NGS ARTICA DELUXE"z listy urządzeń bluetooth.
4. Zgodnie ze wskazówką, wprowadź hasło lub numer PIN „0000", a następnie naciśnij klawisz „Tak" („Yes") lub „potwierdź" („confirm").
5. Po pomyślnie zakończonym powiązaniu , wybierz „NGS ARTICA DELUXE" z listy urządzeń bluetooth a następnie naciśnij „połacz" („connect").
6. Po pomyślnym połączeniu dioda LED zestawu słuchawkowego zamiga dwa lub trzy razy co 4 sekundy.

Uwagi:
- *Jeśli parowanie urządzenie się nie uda, wyłącz słuchawki, a następnie powtórz kroki 1-6.*
- *Po poprawnym sparowaniu urządzeń, urządzenia zapamiętają ustawienia połączenia i nie będzie potrzeby powtarzania procesu za każdym razem. Pamięć słuchawek może zapamiętać ustawienia połączenia z 8 różnymi urządzeniami. Gdy ilość połączeń przekroczy 8, urządzenie automatycznie wpisze nowe połączenie jako pierwsze.*
- *Przy każdym włączeniu słuchawki automatycznie będą próbowały nawiązać połączenie z ostatnim urządzeniem, z którym były sparowane. Jeśli chcesz nawiązać połączenie z nowym urządzeniem, wyłącz funkcję Bluetooth we wszystkich urządzeniach sparowanych wcześniej ze słuchawkami i powtórz kroki 1-6 .*

3 Wykonywanie rozmów z użyciem słuchawek
Działanie podstawowe

Funkcja	Tryb słuchawek	Co należy zrobić
Anulowanie połączenie	Rozmowa	Krótko przyciśnij przycisk wielofunkcyjny
Odbiór połączenia	Rozmowa przychodząca	Krótko przyciśnij przycisk wielofunkcyjny
Odrzucanie połączenie	Rozmowa przychodząca	Przyciśnij przycisk wielofunkcyjny przez około 2 sekundy aż usłyszysz dźwięk
Zakończenie rozmowy	W trakcie rozmowy	Krótko przyciśnij przycisk wielofunkcyjny
Głośniej	W trakcie rozmowy	Krótko przyciśnij przycisk +
Ciszej	W trakcie rozmowy	Krótko przyciśnij przycisk —
Przekazanie rozmowy na telefon komórkowy	W trakcie rozmowy	Przyciśnij przycisk wielofunkcyjny przez około 2 sekundy
Przekazanie rozmowy do słuchawek	W trakcie rozmowy	Przyciśnij przycisk wielofunkcyjny przez około 2 sekundy
Tryb wyciszenia mikrofonu	W trakcie rozmowy	Przyciśnij dwa razy przycisk wielofunkcyjny
Wyłączanie trybu wyciszenia mikrofonu	W trakcie rozmowy (tryb wyciszenia mikrofonu)	Przyciśnij dwa razy przycisk wielofunkcyjny
Wybieranie głosowe	Tryb gotowości (po podłączeniu urządzenia)	Przytrzymaj przyciśnięty przycisk ▶‖ przez 2 sekundy
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Tryb gotowości (po podłączeniu urządzenia)	Przyciśnij dwa razy przycisk wielofunkcyjny
Usuwanie listy sparowanych urządzeń	Urządzenie wyłączone	Przyciśnij jednocześnie przycisk wielofunkcyjny i przycisk pauzy przez 8 sekund aż zapali się jednocześnie czerwona i niebieska (fioletowa) dioda.

4 Odtwarzanie muzyki

Jeśli zestaw słuchawkowy połączy się z telefonem komórkowym lub nadajnikiem bluetooth obsługującego profil A2DP, można słuchać muzyki za pomocą zestawu słuchawkowego nie używając kabla.

Funkcja	Tryb słuchawek	Co należy zrobić
Głośniej	Odtwarzanie muzyki	Krótko przyciśnij przycisk +
Ciszej	Odtwarzanie muzyki	Krótko przyciśnij przycisk —
Poprzednia ścieżka	Odtwarzanie muzyki	Krótko przyciśnij przycisk ☐
Kolejna ścieżka	Odtwarzanie muzyki	Krótko przyciśnij przycisk ☐
Pauza	Odtwarzanie muzyki	Krótko przyciśnij przycisk ▶‖
Odtwarzanie	Pauza	Krótko przyciśnij przycisk ▶‖
Wejście słuchawkowe	Urządzenie wyłączone	Można słuchać muzyki przez wejście 3,5 mm

Uwaga:

- Podczas odtwarzania muzyki w niektórych telefonach komórkowych, muzyka zostanie odtworzona w głośniku telefonu, należy wybrać „odtwarzaj dźwięk przez bluetooth" („transmit the sound through Bluetooth") w ustawieniach interfejsu odtwarzania muzyki, a następnie wybierz „ NGS ARTICA DELUXE" z listy urządzeń, muzyka zostanie odtworzona w zestawie słuchawkowym. W celu uzyskania większej ilości informacji, proszę przeczytać instrukcję obsługi używanego telefonu komórkowego.
- Jeśli głośność ustawiona jest na maksimum lub minimum, usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Użycie zdalnego pilota w przypadku funkcji ostatni utwór/następny utwór/pauza/ odtwórz ponownie wymaga obsługiwania przez telefon lub nadajnik bluetooth profilu AVRCP. W celu uzyskania większej ilości informacji, proszę przeczytać instrukcję obsługi używanego telefonu komórkowego lub nadajnika bluetooth.

5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest wyłączony, przyciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk wielofunkcyjny MFB oraz klawisz + przez około 8 sekund aż usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe „du" i zaświeci się czerwona dioda, teraz następuje przywracanie ustawień fabrycznych a informacje powiązania zostaną usunięte.
Naładuj zestaw słuchawkowy, aby go zresetować.

6 Wskaźnik diodowy LED

1 Ładowanie

Wskaźnik diodowy LED	Status zestawu słuchawkowego
Czerwona dioda jest włączona	Ładowanie
Czerwona dioda jest wyłączona	Koniec ładowania

2 Powiązanie z urządzeniami Bluetooth

Wskaźnik diodowy LED	Status zestawu słuchawkowego
Diody czerwona i niebieska migają naprzemiennie	Tryb powiązania
Niebieska dioda miga raz co 2 sekundy.	Nie połączono z urządzeniem
Niebieska dioda miga szybko dwa razy co 4 sekundy.	Ustaw połączenie HFP lub A2DP
Dioda LED miga szybko	Rozmowa / rozmowa przychodząca
Niebieska dioda LED miga krótko raz na cztery sekundy	Podczas rozmowy
Czerwona dioda miga szybko dwa razy co 20 sekund	Niski stan baterii

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Proszę uważnie przeczytać następujące sugestie, które pomogą zastosować się do zobowiązań związanych z gwarancją niniejszego produktu i cieszyć się nim przez długie lata.

- *Urządzenie należy trzymać w suchym miejscu, z dala od wilgoci, a celu zabezpieczenia wewnętrznych części produktu.*
- *Nie należy umieszczać produktu w słońcu lub gorącym miejscu. Wysokie temperatury mogą skrócić żywotność urządzenia elektronicznego, zniszczyć baterię lub odkształcić plastik.*
- *Nie należy umieszczać produktu w zimnych miejscach. Może to uszkodzić wewnętrzny obwód urządzenia.*
- *Nie należy rozbierać produktu na części. Może to uszkodzić produkt, jeśli nie zrobi się tego profesjonalnie.*
- *Nie należy upuszczać urządzenia na podłogę lub obijać o twarde przedmioty. Może to uszkodzić obwód wewnętrzny.*
- *Do czyszczenia produktu nie należy używać silnych chemikaliów lub detergentów.*
- *Nie należy drapać powierzchni urządzenia ostrymi rzeczami.*
- *W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania produktu, należy go przesłać do sklepu, w którym został zakupiony. Pracownicy sklepu pomogą rozwiązać problem.*

SPECYFIKACJA

Wersja Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profile systemu Bluetooth	Headset, Hands free, A2DP, AVRCP
Efektywny zakres	10 metrów
Czas działania słuchawek	Odtwarzanie muzyki do 17 godzin
Czas działania słuchawek w trybie gotowości	Około 384 godziny
Wejście ładowania	CC 5.0V/340mA
Czas ładowania słuchawek	Około 2,5 godziny
Wymiary	176x165x32mm
Waga	Około 172.8g
Pojemność baterii	415mAh

GWARANCJA

Gwarancja ograniczona. *NGS gwarantuje brak ważnych anomalii jeśli chodzi o surowce i sposób produkcji wszystkich części urządzenia dostarczonych wraz z tym dokumentem w okresie (2) lat, (3) lat lub (5) lat (w zależności od produktu) od daty zakupu produktu. Ograniczona gwarancja firmy NGS jest nie przenośna i chroni wyłącznie pierwotnego kupującego. Gwarancja ta nie ma wpływu na prawa, którymi dysponuje konsument zgodnie z przewidzianymi w tym wypadku ustawami.*

Odszkodowanie. *Całkowita odpowiedzialność firmy NGS i jedyne odszkodowanie do jakiego użytkownik ma prawo w przypadkach objętych powyższą gwarancją obejmuje, ze strony firmy NGS: (a) reparację lub wymianę urządzenia, (b) zwrot zapłaconej za urządzenie kwoty, zawsze i gdy urządzenie zwrócone zostanie do oryginalnego punktu sprzedaży lub jakiegokolwiek innego miejsca, które wskaże firma NGS wraz z dołączoną kopią dokumentu zakupu. Produkty dostarczone w celu zastąpienia urządzenia pierwotnego będą wyposażone w okres gwarancji, równej pozostałemu okresowi gwarancji z urządzenia pierwotnego. Postanowienia te nie są ważne w przypadkach gdy urządzenie zostało uszkodzone w wyniku wypadku, niewłaściwego lub niepoprawnego użytkowania, reparacji, modyfikacji lub nieautoryzowanych prób montażu. Dodatkowo, w przypadku urządzeń bezprzewodowych, postanowienia te nie są ważne w przypadku użycia baterii innych niż rekomendowane przez firmę NGS. W przypadku gdy firma NGS tego zarządza, należy zademonstrować oryginalną datę zakupu urządzenia, mogącą znajdowac się na dowodzie zakupu razem z datą lub na szczegółowym i również wyposażonym w datę rachunku.*

Odmowa gwarancji. *Gwarancje szczegółowe według powyższej gwarancji zastępują wszystkie pozostałe gwarancje. Firma NGS i jej dostawcy intencjonalnie odrzucają wszelkie inne dołączone gwarancje, bez ograniczania się do gwarancji dających się wywnioskować odnośnie komercjalizacji i dopasowywania do specyficznego użytku oraz gwarancji odnośnie nie przekraczania praw osób trzecich jeśli chodzi o urządzenie, oprogramowanie, dokumentację czy jakikolwiek inny materiał dostarczony przez firmę NGS lub jej dostawców oraz jakiejkolwiek gwarancji o niezmienianiu lub dokładności zawartości informacji. Żaden dystrybutor, agent lub pracownik firmy NGS nie posiada autoryzacji do wprowadzania modyfikacji, dodatków lub poszerzania istniejącej gwarancji. Jako, że niektóre jurysdykcje nie zezwalają na czasowe ograniczenie trwania gwarancji, możliwe, że niektóre wyżej wymienione ograniczenia nie mają zastosowania.*

Ograniczenie odpowiedzialności. *W żadnym wypadku nie można uznać firmy NGS ani żadnego z jej dostawców za odpowiedzialnych za jakiekolwiek koszty powstałe podczas dostawy lub wymiany produktów lub usług, ani za utracenie korzyści, informacji lub danych ani za żadną inną szczególną stratę powstałą w sposób nagły, bezpośredni lub niebezpośredni ze sposobu sprzedaży, użytkowania lub braku możliwości użytkowania produktu lub usługi NGS, w tym kiedy poinformuje się firmę NGS o możliwości powstania tego typu strat. Całkowita odpowiedzialność firmy NGS i jej dostawców ograniczy się, w każdym przypadku, do całkowitej wartości realnej produktów lub usług firmy NGS. Jako, że w przypadku niektórych jurysdykcji nie zezwala się na ograniczenie lub zastrzeżenie odpowiedzialności za straty powstałe w sposób nagły lub bezpośredni, możliwe, że wymienione wyżej ograniczenia nie będą mogły mieć zastosowania. W ten sposób wcześniejsze ograniczenie nie będzie ważne w przypadku szkód osobowych, w których obowiązujące prawo zobowiązuje do odpowiedzialności w sposób, w jaki do tego zobowiązuje.*

Sposób reklamacji gwarancji. *Reklamacje ważnych gwarancji, które nie będą przeprowadzane poprzez punkt sprzedaży, tak samo jak jakiekolwiek pytania odnoszące się do gwarancji, należy kierować bezpośrednio do firmy NGS. Adresy i numery telefonów biur obsługi klienta NGS znajdują się w dokumentach dołączonych do zakupionego produktu oraz na stronie internetowej www.ngs.eu.*

Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że:

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

TECHNICAL SUPPORT: WWW.NGS.EU/SUPPORT

WWW.NGS.EU
WWW.NGSTECHNOLOGY.COM